

ENTREVISTA CON EL ESCRITOR:

“Torpedos”, el libro de objetos y poemas manuales de Yanko González

Después de 14 años de trabajo, el poeta lanza un sorprendente volumen de 900 páginas que, escapando de la lírica tradicional, incorpora objetos en su interior: gomas de borrar, lápices, lentes y anillos que esconden poemas. También, un segundo libro. “Estos poemas necesitaban expresarse de esta manera para estar vivos”, dice el autor. E 6

E 4 Muestras paralelas a la Bienal de Venecia atraen al público.

E 7 De la crítica y los críticos. Escribe Gonzalo Contreras.

E 8 Tras 10 años vuelve La Flauta Mágica al Municipal en la apertura de la temporada.

¿QUÉ HACER CON EL 1% PARA CULTURA?

En la Cuenta Pública, el Presidente Gabriel Boric reafirmó su compromiso de que el dinero del Ministerio de las Culturas llegue, en lo que queda de su gobierno, al 1% del presupuesto de la nación. En los últimos diez años ha rondado el 0,4%, por lo que el aumento sería de más del doble hasta llegar a unos \$840 mil millones. Desde ponerse al día con los museos nacionales y apostar por las bibliotecas públicas e instituciones con trayectoria probada, hasta la educación artística y el refuerzo de los recursos para el patrimonio, siete personalidades del sector proponen en qué invertir ese dinero.

JUAN RODRÍGUEZ MEDINA

Tres ministros, la renuncia a la Feria del Libro de Frankfurt (luego revertida), demoras en las entregas de fondos concursables, salidas de profesionales calificados, dimes y diretes en el Consejo del Libro, escasos avances legislativos, paros de funcionarios y una institucionalidad ministerial aprobada en 2018 que no termina de instalarse. Más de una vez el Presidente Gabriel Boric ha reconocido la deuda que tiene su gobierno con el sector cultural. Lo volvió a decir el pasado 1 de junio durante la Cuenta Pública: “En cultura nos queda mucho por hacer para estar a la altura”, dijo.

Por eso, además de comprometerse a terminar el Centro Cultural Gabriela Mistral (GAM), el primer mandatario retomó una de sus promesas para el sector: “He encargado a la ministra de las Culturas, las Artes y el Patrimonio (Carolina Arredondo Marzán) hacer realidad el compromiso presupuestario del 1%, lo que supone un aumento muy significativo de recursos en los próximos dos años”.

Esto permitirá, por ejemplo, entregar financiamiento directo a ferias, festivales y agrupaciones de trayectoria probada, como la Orquesta de Niños del Altiplano en Antofagasta, el Festival de Jazz en Valparaíso, la Bibliolancha en Chiloé, la Furia del Libro en Santiago, Cielos del Infinito en Magallanes, Teatro Puerto en Coquimbo, o el Festival Internacional de Cine de Valdivia”, adelantó Boric. “Con estos recursos ampliaremos también la oferta de cultura al servicio de recuperar barrios; mejoraremos la red pública de bibliotecas y museos

y protegeremos nuestro patrimonio material e inmaterial”.

Además, anunció la creación de un pase cultural de \$50 mil para estudiantes prioritarios y personas mayores que reciben la PGU.

En los últimos diez años, el presupuesto de cultura ha rondado el 0,4% del total de dineros de la nación (ver infografía), por lo que la promesa presidencial supone más que duplicar la inversión en el sector y pasar, si tomamos como referencia el 2024, de \$316.428 a unos \$840 mil en dos años. El desafío es gigante.

“Este anuncio es una buena noticia, pero es importante que estos recursos públicos, que financiamos todos los chilenos, se destinen responsablemente a potenciar la cultura como parte del desarrollo integral de las personas y las comunidades”, dice Magdalena Aninat, académica de la Universidad Adolfo Ibáñez y fundadora del Centro de Filantropía e Inversiones Sociales (CeFis).

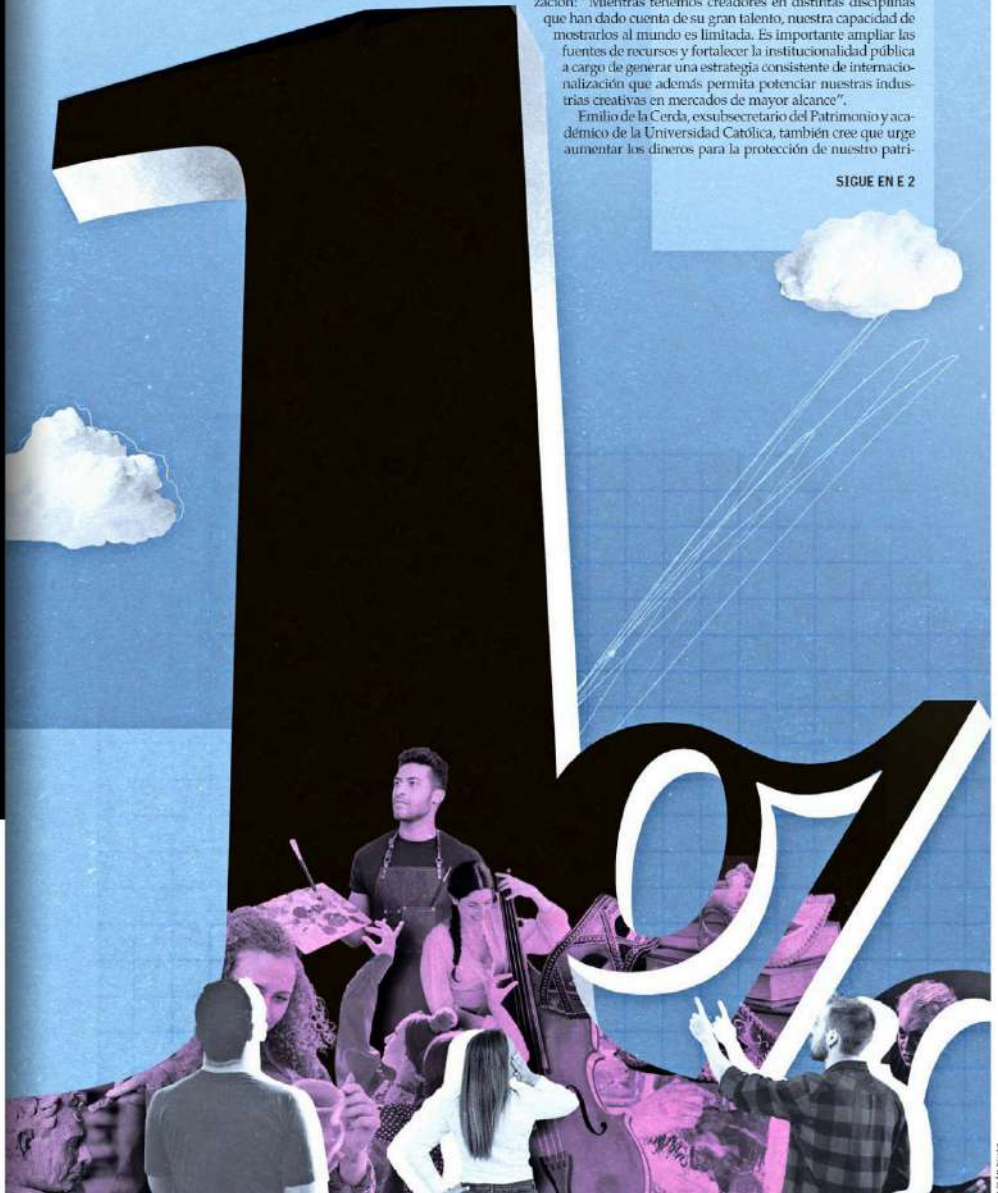
Aninat plantea tres prioridades. “Los centros culturales, museos y bibliotecas públicas, así como también festivales, teatros, y otros espacios privados cumplen una función esencial para vincular a los creadores con los ciudadanos. Por eso, la primera prioridad es dotar de recursos financieros a las instituciones que intermedian entre creadores y la ciudadanía, definiendo presupuestos plurianuales que los permitan proyectarse en el mediano plazo, pero acompañados de altos estándares de gestión”.

“La segunda prioridad es la recuperación y conservación del patrimonio”, dice Aninat. Para eso propone aumentar los recursos del Fondo del Patrimonio y tener “una nueva Ley de Patrimonio”.

Como tercera prioridad la académica apunta a la internacionalización: “Mientras tenemos creadores en distintas disciplinas que han dado cuenta de su gran talento, nuestra capacidad de mostrarlos al mundo es limitada. Es importante ampliar las fuentes de recursos y fortalecer la institucionalidad pública a cargo de generar una estrategia consistente de internacionalización que además permita potenciar nuestras industrias creativas en mercados de mayor alcance”.

Emilio de la Cerda, exsubsecretario del Patrimonio y académico de la Universidad Católica, también cree que urge aumentar los dineros para la protección de nuestro patri-

SIGUE EN E 2



¿Qué hacer con el 1% para Cultura?

VIENE DE E1

monio. Hay que partir, estima, por los dineros concursables vinculados con el patrimonio, "equilibrando el desbalance histórico en la asignación de recursos que existe entre el sector de fomento a las culturas y las artes respecto a la salvaguardia del patrimonio cultural, material e inmaterial".

Lo mismo con otros fondos y programas, como el de sitios patrimoniales o la red de museos. "Todos estos fondos y programas, pese a las grandes necesidades del país en materia de patrimonio cultural, manejan montos muy bajos, por lo que su capacidad de abordar iniciativas de mayor envergadura resulta en extremo discreta, casi testimonial", dice.

"Por poner un ejemplo: el Fondo del Patrimonio Cultural 2024 contempló un monto total de 2.006 millones de pesos, que benefició a 101 iniciativas a lo largo de todo Chile, es decir, cada una obtuvo en promedio 20 millones. Si consideramos que la urgente restauración de solo uno de los templos de Chileo que forman parte del sitio Unesco puede alcanzar fácilmente 2.000 millones de pesos, es decir lo mismo que todo el fondo nacional, estos montos son claramente insuficientes".

"Una segunda medida prioritaria sería duplicar o triplicar los fondos destinados a las instituciones nacionales que protegen nuestros patrimonio, siendo las principales el Museo de Bellas Artes, el Museo Histórico, el Museo Nacional de Historia Natural, la Biblioteca Nacional y el Archivo Nacional", agrega De la Cerda. "Como tercera medida se debería dar un impulso decidido al Plan Nacional de Infraestructura Patrimonial, equilibrando las diferencias que existen hoy en las distintas regiones. Eso supone sacar adelante proyectos como el Museo Regional de Nuble, la Biblioteca y Archivo de Los Ríos, el Archivo Regional de Valparaíso, el nuevo Museo en Rapa Nui, entre otros".

"Por último, e independiente del urgente cambio a la Ley de Monumentos, parte de estos fondos debe ir a fortalecer a la Secretaría Técnica del Consejo de Monumentos Nacionales a lo largo de todo Chile, ya que la debilidad de esta institución constituye hoy no solo un verdadero cuello de botella para distintos proyectos desarrollados en zonas protegidas, sino un riesgo para la preservación misma del patrimonio cultural del país".

Apuntalar las bases

Bárbara Negrón, directora del Observatorio de Políticas Culturales, cree que lo primero es fortalecer al Ministerio de las Culturas, "reforzando el primer piso".

"Esto quiere decir completar la orgánica y mejorar la dotación de personal, sobre todo en regiones. O sea, terminar de implementar el ministerio. Esto es imprescindible, si no el ingreso de recursos puede ser incluso contraproducente". Ese fortalecimiento e implementación del ministerio implica, por ejemplo, que la Cineteca Nacional pase a la Subsecretaría del Patrimonio, "como estaba contemplado en la ley que creó al ministerio".

"En términos generales", dice Negrón, "hay que mejorar las condiciones de nuestras grandes instituciones patrimoniales, como el Museo de Bellas Artes y el Museo de Historia Natural". Este último, recordemos, tiene cerrado su segundo piso desde el terremoto del 27 de febrero de 2010, debido a los daños que provocó el sismo. Y, al igual que el Bellas Artes y el Histórico Nacional, cuenta hace años con un proyecto para mejorar su infraestructura, pero sin financiamiento para hacerlo realidad (ver columna de Macarena Ponce de León).

"Hay que continuar consolidando el sistema de financiamiento cultural más diverso, es decir, con distintas herramientas", agrega



Una de las grandes deudas que tiene el Estado es con sus museos nacionales: Histórico (en la imagen), Bellas Artes e Historia Natural. Hace décadas trabajan con presupuestos muy ajustados y espacios insuficientes, a pesar de contar todos con proyectos de mejora.

Evolución del presupuesto de cultura



El Presidente Gabriel Boric reconoció, en la Cuenta Pública, la deuda de su gobierno con el sector cultural. Se comprometió a terminar la construcción del GAM y a crear un pase cultural de \$50 mil para usar en teatros, librerías y cines.

Negrón. "Hay varias instituciones que reciben financiamiento a través de la Ley de Presupuestos, que es un financiamiento más estable. Aquí aumentaría el monto de estas transferencias (me refiero a instituciones que llevan décadas trabajando, como el Museo Precolombino, Balmaceda Arte Joven, por nombrar algunas) para que extiendan el alcance de su trabajo".

Y, además, habría que agregar a otras instituciones, "con un criterio de descentralización. Por ejemplo, Artistas del Acero en la Región del Biobío o el Festival de Cine de Valdivia, por nombrar solo algunos que durante décadas vienen cumpliendo una enorme labor y amerita asegurar que esta continúe".

"En la misma línea, incrementaríamos los fondos concursables y el Programa de Apoyo a Organizaciones Culturales Colaboradoras (PAOCC). Este programa es interesante, porque evalúa el desempeño de una organización, es decir, lo que ha hecho y no solo el proyecto, como en el caso de los fondos".

Negrón cree que también hay que apoyar a los talentos en su formación inicial: "El Estado recién comienza a apoyar la formación de los creadores en el posgrado, lo que es muy tarde". Y "ocupar parte sustantiva de este financiamiento para que la cultura se desarrolle en todas las escuelas".

"En la misma línea", dice, "hay que mejorar las condiciones de trabajo de los artistas y también los reconocimientos a su trabajo (premios)".

Dicho eso, Negrón no piensa que todo sea tener más recursos, pues hay muchas deudas que pasan más por tener la suficiente voluntad política para saldarlas: "Me refiero a las leyes pendientes, por ejemplo".

Gonzalo Oyarzún, exresponsable del Sistema Nacional de Bibliotecas Públicas de Chile y autor de "La biblioteca imaginada: jardín para sembrar comunidades", apuesta por tres líneas de acción con las que, asegura, "el Ministerio de las Culturas está en deuda desde su instalación".

"Primero, saldar la deuda con los organismos e instituciones existentes: museos, archivos y bibliotecas nacionales y regionales, para que cuenten con los presu-

puestos que requieren; puedan ofrecer programación de calidad y de nivel internacional; tengan buenas colecciones para la diversidad de sus comunidades, con infraestructuras en óptimas condiciones y con el personal suficiente y sueldos adecuados para dar un servicio de excelencia a toda la comunidad en horario extendido".

"Segundo, desarrollar políticas sectoriales en cultura (artes visuales, teatro, cine, danza, libro, lectura, audiovisuales, artesanías, patrimonio, arquitectura, etcétera) asociadas a programas participativos a nivel nacional, regional y local, con presupuestos adecuados, indicadores, seguimientos y evaluaciones para la implementación de esas políticas".

"Y tercero", dice Oyarzún, "la generación de un programa de desarrollo de cultura local que incentive la creación, mejora y ampliación de la infraestructura cultural local (bibliotecas, teatros, galerías, escuelas artísticas), por una parte, y por otra, que permita la implementación de una programación cultural, con programas de fomento, desarrollo de colecciones, formación de audiencias y circulación de artistas, asociado a indicadores y metas que permitan establecer una trayectoria de desarrollo a lo largo del tiempo".

Evaluar por calidad

El editor Pablo Dittborn, parte del directorio de Puerto de Ideas, valora el anuncio del 1%. "Pero", matiza, "solo en la medida en que las autoridades justifiquen, más allá de los parámetros de la OCDE, en qué se van a invertir. Los reclamos del mundo cultural, reconocidos por el Presidente en su Cuenta Pública, son principalmente por la mala gestión, lo que me lleva a manifestar mi enorme duda sobre si hay actualmente capacidad y programas para ese nuevo presupuesto".

Aunque reconoce que los fondos concursables no son una gran opción para financiar la cultura, a Dittborn igualmente le preocupan las asignaciones directas.

"Finalmente", concluye, "la valoración de proyectos solo por antigüedad y no también por calidad, convocatoria o impacto social, es una mala opción. En resumen,

creo que hay que priorizar el apoyo a la demanda de bienes y servicios culturales, con una muy buena gestión, por sobre la oferta de los mismos".

Para Beatriz Bustos, exdirectora del Centro Cultural La Moneda, lo primero es aumentar el financiamiento para los museos, centros culturales y bibliotecas que dependen del Ministerio de las Culturas; lo mismo con las instituciones colaboradoras, "con foco en recursos para la programación y los aprendizajes, de manera que desde esos espacios se genere mayor activación cultural". "Estas ya cuentan con infraestructura; sin embargo, con mínimos o inexistentes recursos para su programación. Por lo tanto, considero importante incrementar los recursos para la programación y fortalecer las áreas de aprendizajes".

"Las agrupaciones, corporaciones, festivales y fundaciones de desahogada trayectoria son un vehículo para colectivos y agrupaciones. Generan sinergias positivas que entregan más arte a los públicos", dice Bustos. "Potenciaría las orquestas infantiles y juveniles a lo largo del país, por su capacidad de impactar positivamente en la vida de tantas niñas y niños". También debe destinarse dinero a profesionalizar y facilitar la gestión.

Una bienal para niños y niñas

Bustos cree que hay una deuda con las distintas culturas que conforman Chile: "Es imperativo destinar presupuesto para avanzar en la interculturalidad. La incorporación de asesores interculturales en el diseño y la implementación de iniciativas que promuevan los aprendizajes de las diferentes lenguas, junto a un desarrollo orgánico y progresivo de la incorporación del mundo indígena, sus prácticas y saberes. En las instituciones culturales existentes esta es una deuda y una urgencia".

Además: "Es imperativo instalar prácticas de sostenibilidad tanto medioambientales como humanas en el campo del trabajo cultural".

"Sueño con una bienal de arte para niños y niñas, co-curar con ellos", dice Bustos, "una bienal que se despliega por diferentes territorios del país. Una bienal en donde diferentes artistas contemporáneos desarrollan obras en consideración de los niños, donde la poética abunda, donde diferentes orquestas infantiles ejecutan su música, también hay literatura. Los diferentes pueblos participan y colaboran con sus lenguas, prácticas y arte. Es una bienal que considera lo sustentable. Es un espacio de encuentro internacional. Es progresiva".

Si, como cree Bustos, la inteligencia artificial traerá despersonalización en las relaciones humanas, las artes pueden contrarrestar ese destino. Ese sentido le da a un aumento de los recursos en cultura: "Es necesario que haya presupuestos para generar espacios de encuentro humano", explica.

"A través del arte podemos generar herramientas para la reflexión crítica, la creatividad, y así fortalecer la democracia y contribuir a la cohesión social".

Los entrevistados coinciden en los beneficios que podrá traer un alza de los recursos para el sector cultural. Si se hace bien, claro. "El aumento presupuestario debe hacerse con responsabilidad", advierte Magdalena Aninat.

"Esto requiere un Estado responsable en cada peso del gasto público, que mide y reporta el impacto, controla la desviación de recursos, y fomenta el aporte privado y de toda la ciudadanía para hacerlos parte de la tarea de impulsar la cultura en beneficio de toda la sociedad".

"En lo personal", confiesa Bárbara Negrón, "mi sueño es que en Chile el hecho de nacer pobre en recursos materiales no signifique, por defecto, ser pobre en capital cultural, como sucede hoy. Y que, por otra parte, los enormes talentos que hay no estén condenados a quedar sin desarrollarse. También creo que es totalmente posible que la cultura, en toda su riqueza, aporte a un proyecto de desarrollo económico de país, que no solo se base en sacarle algo a la tierra".



Bárbara Negrón.



Pablo Dittborn.



Gonzalo Oyarzún.



Beatriz Bustos.



Magdalena Aninat.



Emilio de la Cerda.

Macarena Ponce de León: "Los museos nacionales son los grandes olvidados"

Hoy en Chile hay más de 396 espacios museales abiertos, los que incluyen los museos nacionales de Historia Natural, Bellas Artes e Histórico, museos regionales, 27 de ellos estatales, museos privados, especializados, y salas de exhibiciones. Se trata de un sector cultural y patrimonial contundente, proflifero, lo que es una excelente noticia, pero muy golpeado en su gestión desde hace décadas.

Dado sus tipologías, las necesidades son realmente dispares, con el común denominador de carecer de una infraestructura adecuada para la conservación, investigación y exhibición de sus colecciones. El caso de los museos nacionales es elocuente. Son los grandes olvidados, los

tres con proyectos aprobados desde hace décadas aún en espera. Se comprende que sus iniciativas estatales de largo aliento, pero en el Interín la situación se ha degradado.

Entre los regionales se necesita continuar con la agenda de inversión en infraestructura, la que ha levantado museos de primer nivel en Aysén, Valparaíso, La Serena, Talca, y próximamente en Atacama. No obstante, este desarrollo esconde la dura realidad de equipos sin fondos para realizar una adecuada labor técnica en el manejo de sus colecciones, gestión de depósitos, mínimos estándares de conservación, así como desarrollar programas educativos y de extensión.

Es prioritario que un mayor financiamiento aumente los recursos humanos y abrir los museos los fines de semana. Solo un dato: la red de museos públicos atendió de forma gratuita en 2018, año normal prepandemia, a 3.070.721 personas. Es un número significativo y al alza.

En el caso de los museos privados, el aumento de los fondos concursables puede ser una buena forma de colaboración, no la única, la que debe ir acompañada de un grupo de revisores calificados que asegure la inversión en los mejores proyectos.

Macarena Ponce de León Atria, historiadora y exdirectora del Museo Histórico Nacional.



SILVIA PEREZ

"The Matrix", en su 25º aniversario:

Los límites del modelo

CHRISTIAN RAMÍREZ

Tal vez sea muy pronto para sacar conclusiones en torno al fracaso de "Mad Max: Furiosa" en su intento por encantar a un público que se ha alejado este año de las salas de cine para, supuestamente, refugiarse en la comodidad de sus pantallas personales. A tres semanas de su estreno, es claro que la película no logrará recuperar ni siquiera sus costos de producción (170 millones de dólares) y para qué hablar los gastos en marketing (una cifra similar a la anterior), de manera que la industria audiovisual se prepara para un verano boreal —en general, temporal de grandes recudaciones— que tendrá cara de invierno, sobre todo porque los superhéroes, que durante más de una década mantuvieron el círculo girando, también parecen estar en retirada. Con este escenario por delante, ¿qué se hace? ¿Se baja la cortina o se espera que el público vuelva (si es que vuelve)?

En vez de reaccionar con rapidez, los estudios tradicionales parecen más interesados en reparar culpas, y al respecto, los sospechosos sobran: los sindicatos, por haber mantenido sus huelgas del año pasado más allá de lo aceptable; streamers como Netflix, Amazon y Apple, por estrenar directo en sus plataformas, desalentando la experiencia de concurrir a las salas; las redes sociales, por volverse un escenario de combate en vez de un foro de diálogo y difu-

sión de contenidos; la corrección política, por hacer de la creación cinematográfica una virtual jungla, en la que te devoran si no te apegas a las reglas. Pero incluso si damos crédito a este rosario de quejas, la ecuación no cierra sin considerar lo que los propios estudios han contribuido a la actual debacle, y una buena prueba al respecto —una que sirve para constatar cómo la industria ha cambiado (para mal) en estos años— acaba de regresar a los cines a un cuarto de siglo de su estreno, "The Matrix".

THE MATRIX
Dirección de Lily y Lana Wachowski. Con Keanu Reeves. Estados Unidos, 1999, 136 minutos. Se exhibe en salas.

CIENCIA FICCIÓN

Adquirida por Warner Bros. como parte de un paquete de varios libros escritos por los entonces hermanos Larry y Andy (hoy Lily y Lana) Wachowski, "The Matrix" era una más entre las muchas derivaciones posibles del viaje del héroe, solo que en vez de una "galaxia muy muy lejana", la aventura ocurría en un mundo de apariencias, creado por la inteligencia artificial; en lugar del elegido, miembro de una larga estirpe de campeones, el protagonista era un informático que devenía en nitzscheano superhéroe; y al contrario de un enemigo determinado —un rey maldito, un tirano o un usurpador—, algo clave: el antagonista parecía ser el sistema mismo, la matriz del título, un complejo entramado de información y datos que usando la energía vital de los usuarios creaba un falso entorno de confort ocultando un mundo de perpetua aflicción. Si la película hubiera sido fil-



En un escenario como el actual, plagado de secuelas, precuelas, relleno y marcas registradas, ¿estaría dispuesta la propia Warner Bros. a financiar un producto como "The Matrix", creado a tamaño escala, desde cero?

mada como una producción independiente, como las Wachowski pensaron en algún momento, tal vez hoy estaría relegada al baúl de las cintas de culto, convertida en una curiosidad de fines de los años 90; en lugar de eso, la influencia y los recursos de Warner fueron centrales en la conceptualización, desarrollo y ejecución del material, dando al resultado final un look, una dimensión

y un sentido que hicieron de la película un clásico, en la acepción más pura del término. Ahora bien, en un escenario como el actual, plagado de secuelas, precuelas, relleno y marcas registradas, ¿estaría dispuesta la propia Warner Bros. a financiar un producto como este, creado a tamaño escala, desde cero? Algunos podrían argumentar que sí lo hizo con "Dune", hace unos años; pero ojo,

que solo lo produjo apostando a que la recaudación inicial justificaría una segunda y tercera películas. Y acertaron. Algo similar pretendían con "Furiosa", pero todo parece indicar que el director George Miller no podrá finalizar su segunda trilogía "Mad Max". El modelo no da. Irónicamente, "The Matrix" fue la primera de las sagas contemporáneas en comprobar esos

límites. Favorecida por una exitosa venta en formatos caseros, pero sobre todo por una larguísima presencia en salas —cuando todavía no existía el video on demand, que acorta prematuramente la distribución de las películas en los cines—, la cinta se convirtió de inmediato en propiedad franquiciable, propiciando una millonaria inversión por parte de Warner, que presionó intensamente por una filmación simultánea de la segunda y tercera partes, estrenadas en 2003, con apenas seis meses de diferencia. Mala estrategia. Tratando de copar el mercado, al final lo reventaron: la mitad del público que agotó las entradas de "Matrix Reloaded" ni siquiera se asomó a ver el final de la trilogía en "Matrix Revolutions". Cuando, mucho después, Lana Wachowski se allanó a revisar su creación en "Matrix Resurrections" (2021), lo hizo con una mezcla de nostalgia e ironía por el universo alguna vez ideado, y más tarde explotado, perdido, antes de ser recuperado a medias. Baste decir que, aparte de los malos de siempre, el otro enemigo jurado de Neo y sus amigos en esta cuarta parte es la mismísima Warner Bros., aludida directamente en el filme como parte central de la conspiración que mantiene al héroe en un permanente espejismo. Lana va aún más lejos, al sugerir que nosotros mismos —los espectadores— somos cómplices: al consumir y desechar estas sagas que se repiten hasta el sentido, asumimos sin culpa nuestro lugar como criaturas de la matrix.

MUNDO LABORAL

FISCALIA
MINISTERIO PÚBLICO DE CHILE

LICITACIÓN PÚBLICA

El Ministerio Público invita a personas jurídicas del rubro correspondiente, a participar en la Licitación Pública:

CONTRATACIÓN DE ESTUDIO DE PERCEPCIÓN Y POSICIONAMIENTO INSTITUCIONAL DEL MINISTERIO PÚBLICO

Para participar de la licitación, los interesados deberán inscribirse entre los días **lunes 10 (desde el mediodía) y viernes 14 de junio (hasta las 11:00 hrs.)**, ambos del 2024, en www.fiscalia Chile.cl, sección de licitaciones.

FISCALÍA NACIONAL

SECRETARÍA EJECUTIVA BILINGÜE, COMPUTACIONAL DE GERENCIA

Necesita empresa Sector Las Condes. Currículum a: Contacto@a-tech.cl

VENDO GRAN PROPIEDAD

700 M2 CONSTRUIDOS

CON PROYECTO HOSTAL BARRIO YUNGAY

+569 68468290

EP AUSTRAL

LICITACIÓN PÚBLICA

La Empresa Portuaria Austral invita a participar del proceso de licitación pública para elección de las obras en forma conjunta o por separado: "TERMINACIÓN OBRAS CONSTRUCCIÓN DEL PUERTO Y POSTE DE AMARRE MUELLE A, PRAT - PUNTA ARENAS" y/o "CONSTRUCCIÓN REFUERZO ESTRUCTURAL MUELLE JOSÉ DE LOS SANTOS MARDONES, PUNTA ARENAS"

Presupuestos referendiales:

Proyecto 1- "Terminación Construcción Dolphin y Poste de Amarre Muelle A. Prat - Punta Arenas": MM \$4.000 IVA Incluido

Proyecto 2- "Construcción de refuerzo estructural Muelle José de los Santos Mardones, Punta Arenas": MM \$9.000 IVA Incluido

Tipo de Contrato: Suma Alzada

Venta de Antecedentes: En venta desde el 05 de junio de 2024, en las oficinas de la empresa, ubicada en Avda. Libertador Bernardo O'Higgins N° 1385 - Punta Arenas, en horario de oficina o mediante pago por transferencia bancaria a la Cuenta Corriente de la Empresa Portuaria Austral, N° 294-026930-00, del Banco de Chile, Rut Empresa: 61.856.701-5.

Las bases y antecedentes de licitación serán recibidos por los interesados, vía e-mail, previo envío de comprobante de depósito y los datos de facturación al e-mail: tesorero@epaustrial.cl

Valor de los Antecedentes: \$ 50.000 IVA Incluido

Visita a terreno (opcional): 16 de junio 2024 a las 11:00 hrs, previo continuación al e-mail: licitacion@epaustrial.cl

Plazo de consultas: Hasta las 14:00 hrs. del día 01 de julio de 2024.

Plazo de Respuestas: Hasta las 19:00 hrs. del día 08 de julio de 2024.

Recepción y Apertura de Ofertas Técnicas: Se realizará el día 22 de julio de 2024 a las 15:00hrs, en forma presencial en las oficinas ubicadas en Libertador Bernardo O'Higgins N° 1385, ciudad de Punta Arenas.

Apertura de Ofertas Económicas: Se llevará a cabo el día 29 de Julio de 2024 a las 15:00 hrs. en O'Higgins N°1385 Punta Arenas.

Todos los horarios indicados corresponden a la Región de Magallanes.

Nota: "Solo podrán presentar ofertas las personas naturales o empresas individualmente o formando parte de un consorcio, que hayan adquirido previamente las respectivas bases de licitación y cumplan con los requisitos indicados".

Gerente General,
Empresa Portuaria Austral - Conectando a Magallanes.

SERVICIO CIVIL
Alta Dirección Pública

Sólo **30%** de las postulaciones a **Alta Dirección Pública es de MUJERES**

Buscamos a las y los mejores para servir a Chile

Jefe/a Depto. Jurídico Superintendencia de Insolvencia y Reemprendimiento

Infórmate de esta y otras convocatorias en adp.serviciocivil.cl

Club Lectores

Bajo la lluvia con estilo

Elige el diseño que más te guste y llévalo siempre contigo.

Socios \$31.990
(Público general \$39.990)

Venta en Casa Club Santa María y www.clublectores.cl/tienda

PODER JUDICIAL
Al servicio de todos los personas

CONSTRUCCIÓN JUZGADO DE LETRAS Y GARANTÍA DE LAJA

ID LICITACIÓN: 2178-26-LR24

- Superficie Total : 1.841 m²
- Plazo Estimado : 420 días corridos.
- Visita Terreno : 24, 25 y 26 de junio de 2024

Antecedentes disponibles en Mercado Público a contar del 06 de junio de 2024.

EDICIONES EL MERCURIO

Una invitación a disfrutar al aire libre

Guía Aves de Chile
RDC, J. P. Bravo y A. Torres
Precio Socio: \$13.500
Ref. librerías: \$16.900

Guía Aves de Chile 2
RDC, J. P. Bravo y A. Torres
Precio Socio: \$15.120
Ref. librerías: \$18.900

TAMBIÉN DISPONIBLES EN E-BOOK

20% DE DESCUENTO

Disponibles en librerías a lo largo del país y en Club de Lectores

Solo para socios del Club de Lectores de El Mercurio, llamando al 2 2753 6365 en su Casa Club o en www.clublectores.cl/tienda, presentando tarjeta de socio, según disponibilidad de stock.

CECILIA VALDES URRUTIA

EXPOSICIONES | Arte y patrimonio

Reveladoras

MUESTRAS PARALELAS
a la Bienal de Venecia

Una exhibición inédita de De Kooning sobre la influencia de Italia en su expresionismo abstracto y un provocador "Museo de lágrimas" que dialoga con la historia y el *pop art* integran algunas de las seductoras exposiciones en los museos de Venecia.

Novedades de envergadura que sorprenden y provocan suelen encontrarse en algunas de las numerosas muestras paralelas a la Bienal de Arte de Venecia. En su esencia, son exhibiciones independientes a la curaduría del encuentro mundial de arte. Las más trascendentes son coorganizadas por museos e instituciones de la ciudad y/o entidades internacionales de arte. En la última versión, por ejemplo, la gobernación de Venecia invitó a Anselm Kiefer a intervenir con un impresionante y monumental cuerpo de obra el Palacio Ducal, con motivo del aniversario de la ciudad.

Este año, la independencia y solidez de las exposiciones colaterales continúa y sobresalen muestras inéditas de conocidos artistas modernos y contemporáneos que marcan tendencia. Está la luminosa gran exhibición sobre Willem de Kooning, en el Museo de la Academia; aborda por primera vez la trascendencia de los años en que el artista estuvo en Italia para su expresionismo abstracto y *action painting* que siguió en Nueva York.

Un ingrediente sabroso es que las presentaciones más significativas suelen estar (como las seis escogidas aquí) en museos patrimoniales de Venecia o en espacios intervenidos cuidadosamente con la mejor arquitectura contemporánea como es el museo *Punta della Dogana*, cuya restauración estuvo a cargo de Tadao Ando. Pero también hemos encontrado, antes, una muestra de Anselm Kiefer en una derruida bodega (*ex profeso* elegida dado su tema sobre la acción de la sal).

Italia y De Kooning

El principal museo de Venecia —la Galería de la Academia— se arriesgó ahora con la primera muestra en la historia que explora el tiempo que pasó Willem de Kooning en Italia. Revela "el profundo impacto que causaron en su trabajo esos años, entre 1959 y 1969". Se exhiben 75 valiosas obras de uno de los mayores protagonistas del expresionismo abstracto, cultor de la *action painting*, quien experimentó también con la escultura y la *performance*.

Los curadores Gary Garrels y Mario Codognato establecieron la influencia de Italia en muchas de las pinturas, grabados, dibujos y esculturas que De Kooning hizo en Estados Unidos y que nunca antes habían sido investigadas. Esa relación se revela en una selección de obras suyas entre 1950 y hasta 1980.

El director del museo de la Academia, Giulio Manieri Elia, señala que "estamos convencidos de que este proyecto sobre De Kooning es correcto dada toda la importancia del artista y porque en esta investigación es sujeto de una especial relación con Italia. La Galería de la Academia está además convencida de la calidad de la selección curatorial: las 75 obras representan la amplitud de sus períodos más expresivos".

Están sus pinturas y dibujos gestuales monocromos de la vigorosa serie "Black and white. Rome", que hizo en su primera visita en 1959. "Se suman esos paisajes más conocidos de su serie Pastoral, como "Doxor to the river", "A tree in Naples" y "Villa Borghese", que fueron pintados en Nueva York y que incluyen pinturas figurativas de mediados de los años 60", precisa la investigación.

La escultura tiene su lugar. "Hay 30 pequeños bronceos hechos en Roma. De Kooning los realizó después de encontrarse con un escultor amigo y constituyeron el resultado de sus primeros experimentos que influyeron en la producción de un sustantivo cuerpo de esculturas a su regreso a Nueva York, entre 1972 y 1974".

La Galería de la Academia realiza un



Es la primera vez en que se comprueba la presencia italiana en De Kooning.

Museos internacionales participan en estas exposiciones que marcan pauta.

diálogo entre las pinturas y esculturas del artista y sus dibujos, desde 1960 a 1970. "Se incluyen dibujos que hizo en Spoleto en 1969 y hay una selección con dibujos gestuales conceptualmente relacionados con los volúmenes. En esos dibujos fragmenta la figura", precisan. Los curadores concluyen que



"Rafaello", obra del artista pop Francesco Vezzoli de su "Museo de las lágrimas".

Un enorme interés del público y la crítica suscitan estos seductores artistas

Museo de las lágrimas

Hace más de 20 años que el provocador artista italiano Francesco Vezzoli empezó a concebir lo que llama un "Museo de las Lágrimas". Comenzó a bordar lágrimas en sus citas a obras maestras. La poética pop de sus proyectos se concreta ahora en un *site specific* para las salas del imponente e histórico Museo Correr de Venecia, ubicado contiguo a la plaza San Marcos. La muestra se basa en su constante investigación dedicada al diálogo con el patrimonio artístico que realiza en forma radical e innovadora, y que incluye el video, dibujo, pintura, retratos y bordados, señala el curador Donatien Grau.

Vezzoli empezó bordando lágrimas en diversas imágenes de pinturas de la historia del arte y fue creando su propio museo y desafiando la idea misma de este. "En el Museo Correr exhibe su mirada con trabajos que abarcan más de 20 años de producción. Hay obras que aluden a pinturas y artistas de la historia y algunas totalmente nuevas realizadas para el lugar", precisan.

En su trabajo ha aludido a creaciones de Botticelli o de Rafael, incorpora imágenes de modelos como Claudia Schiffer. También desarrolló una poética que

hizo dialogar sus esculturas con pinturas de Cy Twombly, "inspirándose en la antigüedad romana". Y lo ha expuesto en lugares o plazas públicas de Florencia y Roma.

El presidente de la Fundación Internacional de Venecia, el arquitecto Luca Bombassei, comenta que con Vezzoli se retoma el objetivo del museo que es proteger el patrimonio artístico, pero también reconoce que "perturba el invitar por primera vez a que el arte contemporáneo actúe con nuevas formas de puesta en valor de los lugares más fascinantes del tejido urbano de Venecia".

"El *Musei delle Lacrime*" de Vezzoli respeta la historia del museo, pero incorpora sus guiños y lecturas pop. Cruza, por ejemplo, la imagen de un modelo con la de una madonna, tal vez inspirado en el gran pintor barroco italiano, Caravaggio, quien tomaba mendigos y prostitutas como modelos para sus vírgenes o santos.

Cocteau, Huyghe y Mehretu

Los museos del famoso empresario francés y coleccionista Francois Pinault suelen ser visitas imperdibles y no solo por lo que exhibe, sino también por los espacios que ocupan. Al otro lado del Gran Canal, en su museo de *Punta della Dogana* hay una gran muestra del francés Pierre Huyghe (1962), donde el espacio se transforma en un escenario temporal "habitado por criaturas humanas y no humanas. El artista invita a convertirnos en extraños desde una nueva perspectiva", señala la comisaria Anne Stone.

Más luminosa y colorida es la genuina y monumental exposición de la artista etíope-estadounidense Julie Mehretu (1970), una de las preferidas en la colección Pinault, que se exhiben los dos amplios pisos del imponente Museo Palazzo Grassi. La autora es reconocida por su magistral pintura con múltiples capas de paisajes abstractos y un gran uso del color. Se exhiben 50 piezas entre pintura y también dibujo.

Pero la original muestra de Mehretu apela, además, a lo colectivo: se exponen creaciones de algunos de los artistas más cercanos a ella. Hay obras de Tacita Dean, de David Hammons o Robin Cost Lewis, entre otros. Los trabajos aparecen en medio de las salas o se asoman por los corredores del Palazzo. La artista escogió a esos autores porque siente que su obra resuena en la de ellos: "Questiona la idea del artista autostuficiente y resalta la importancia de las conexiones intelectuales y emocionales entre las creaciones artísticas", señala.

En tanto, el Museo Peggy Guggenheim está exhibiendo al multifacético y polémico autor, poeta, escritor, crítico, cineasta y artista francés Jean Cocteau (1889-1963). Se trata de la mayor muestra organizada en Italia con préstamos de museos y colecciones privadas de Europa y Estados Unidos. Hay 150 trabajos que abordan una variedad de medios como dibujo, gráfica, documentos, libros, revistas, fotografías y filmes dirigidos por Cocteau durante su tumultuosa carrera ensombrecida por su consumo de opio.



La obra de Julie Mehretu se toma el Palazzo Grassi junto a sus amigos artistas.

"durante su período formativo en Roma, Willem de Kooning sintetizó una nueva manera de mirar y activó sus medios: lo hizo a través de la experiencia clásica de la pintura y la escultura italiana y del trabajo realizado por sus nuevos amigos artistas italianos".

Crítica de arte

CLAUDIA CAMPAÑA

Aninat Galería

Pinturas de Carlos Leppe



Carlos Leppe. "Casa de campo", s/f. Técnica mixta sobre tela. 150 x 150 cm.

La personalidad histórica de Carlos Leppe (1952-2015) encontraron en las *performances* y los *happenings* una buena herramienta para comunicar aspectos de su biografía y visibilizar su opinión crítica sobre la institucionalidad artística y el contexto político chileno. Pienso en Leppe y de inmediato lo visualizo arrastrándose hacia "la gruta" por el *hall* del Museo Nacional de Bellas Artes de Santiago (MNBA), recuerdo sus quejidos y luego su perturbador llanto desbordado. Fui testigo *in situ* de esta acción corporal suya titulada "Los zapatos", que tuvo lugar el 19 de octubre de 2000 en el marco de la exposición "Chile 100 años de Artes Visuales. Tercer Período (1973-2000) Transferecia y Densidad", curada por Justo Pastor Mellado. Había tanta gente que no era fácil seguir su desplazamiento, pero tengo nítida en mi memoria la imagen de ese público —esencial en el arte performático— que seguía su trayecto y que esperaba curioso saber cómo finalizaría.

Considerando que en la Sala Matta del MNBA se exponen actualmente registros de 10 *performances* que el artista realizó entre 1974 y 2000 ("Carlos Leppe. El día más hermoso"), muestra organizada por D21 Proyectos de Arte y curada por Amalia Cross), la ga-

lería de Isabel Aninat inauguró el 29 de mayo una exhibición de trece de sus pinturas —una serie de 2004, dos telas de 2012 y el resto

sin data— que se exhiben junto a más de una quincena de fotografías análogas inéditas de sus acciones de arte —tomas realizadas por

hago: "paredes" rayadas con uno que otro grafiti y algunos signos y símbolos. Abundan borraduras, magulladuras y texturas que estimulan el tacto, y aunque nada es obvio, no cabe duda de que en ellas se manifiesta la fuerte carga emocional de su autor. Por otra parte, y si se presta atención, se percibirá que, más allá de manchas, costras y chorros, las telas están llenas de información. "La superficie pictórica se convierte en un espacio en el que se arroja un vasto y heterogéneo flujo de imágenes", dirá Juan Martín Prada sobre las *combine paintings* de Robert Rauschenberg (1925-2008), que de seguro Leppe también tuvo como referente al momento de ejecutar estos trabajos.

En ellos se observan igualmente diversas capas de pintura que "sepultan" imágenes —algunas diminutas— tras un empaste o una aguada. Sobre las superficies se acumulan asimismo variados restos de objetos (hay un dejo de "estética arqueológica") de materialidades heterogéneas (sombros, plato, marcos, maderas, alambres, pelos, retazos de géneros, reproducciones de obras de arte, pedazos de papel mural floral y recortes de diario, entre otros), cuya diversidad invita a intentar

asociaciones y decodificaciones.

En estos "desahogos pictóricos" de Leppe hay elementos casi imperceptibles (literalmente, ocultos o enterrados), mientras que otros son demasiado obvios; por lo general, aquellos que se relacionan con la imaginaria religiosa —estampitas, una corona de espinas colgando de un alambre, pan de oro, una reproducción y un pedazo de relieve de un Cristo crucificado—, materialidades e imágenes que estimulan las interpretaciones simbólicas. Lamentablemente no es posible aquí extenderse en un análisis de obras puntuales y las citas contenidas en estas, pero advierto que hay mucho escrito sobre Leppe y que va-

rios textos están disponibles en la web —entre otros de Nelly Richard, Adriana Valdés y Justo Pastor Mellado.

El próximo año se cumple una década desde que falleciera este artista nacional que fue parte de la llamada "Escena de Avanzada". Para revisitar y/o conocer parte del legado de Carlos Leppe —mucho del cual se engendró a partir de la angustia y la rabia—, este mes de junio hay que visitar sin duda el MNBA y Aninat Galería.



UNIVERSIDAD DE TARAPACÁ
Universidad del Estado



UNIVERSIDAD ACREDITADA
NIVEL DE EXCELENCIA
6
AÑOS
HASTA JUNIO DE 2027

¡Visítanos!

www.uta.cl

@utarapaca



Universidad de excelencia forma nuevos médicos desde el extremo norte de Chile

230

estudiantes

35

médicos titulados

100%

de aprobación
EUNACOM 2024



16 mil

Atenciones gratuitas

De consultas médicas y exámenes realizó el Centro Médico de la Universidad de Tarapacá

"Valoro mucho que la carrera se dicte en la Región de Arica y Parinacota, gracias a eso pude acceder a estudiar Medicina. Tenemos un Centro Médico donde todo está organizado y hecho por la carrera, esto permite que podamos atender de manera gratuita a los pacientes, derivarlos y realizar exámenes de rayos si se requiere, pudiendo aportar con un gran beneficio a la comunidad mientras se aprende".

Katherine Díaz, estudiante de Medicina en la Universidad de Tarapacá.

"Destaco la buena disposición que tienen los profesionales y profesores que trabajan con nosotros, quienes están comprometidos con mejorar la salud en la zona norte. No hay tantas escuelas que puedan impartir Medicina, por lo que es algo importante que se dicte aquí en la Universidad de Tarapacá, se valora ese compromiso".

Jeremy Jara, estudiante de Medicina en la Universidad de Tarapacá.



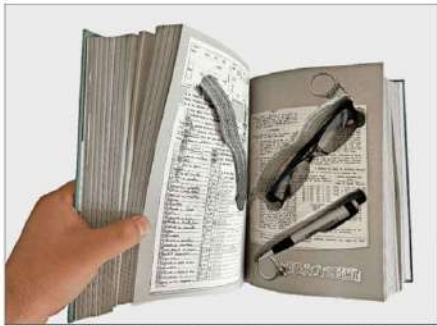
@utarapaca

Excelencia

desde el extremo norte



Los troquelados del libro requieren dividir las 900 páginas de "Torpedos" en 19 cuadernillos que el mismo González debe unir para armar el volumen final.



"¿Qué es el arte?", se lee en un lápiz dentro del libro, acompañado por unos lentes que también tienen torpedos.



En las últimas páginas del libro, aparece otro libro: una versión que trae solo el texto de los poemas que está oculta en lo que parece ser un caja de lápices.

ENTREVISTA | Poesía y artes visuales

Un libro para superar la escritura: los poemas manuales de Yanko González

Después de 14 años de un trabajo, el poeta lanzó "Torpedos", un sorprendente volumen de 900 páginas que incluye en su interior una serie de objetos con textos ocultos: en gomas de borrar, lentes y anillos se esconden los textos. Incluso, trae un segundo libro con 100 poemas dispuestos de forma tradicional que surgen de su inconformidad con los sistemas educativos. Según dice, fue la forma que encontró para que los poemas "estuvieran vivos".

ROBERTO CAREAGA C.

Parece una goma de borrar como cualquier otra, pero tiene algo escondido: en un extremo tiene un pequeño sacado que permite abrirla. Adentro contiene una tira de papel que se desenrolla y muestra un texto manuscrito. En una sala de clases no habría duda de que esa goma sería el escondite para guardar un torpedo. No un proyectil, sino uno de esos apuntes clandestinos que todo estudiante alguna vez elaboró para salir airoso de un examen sin necesidad de estudiarlo todo. Pero la goma está en un libro, en un libro tan grande que permite en sus páginas un troquelado donde está depositada. El volumen trae más objetos: una huincha de medir, unos anteojos, un lápiz, una regla y un anillo que esconde otro anillo en su interior. Todos ocultan textos que, en conjunto a más textos, imágenes e incluso otro libro más pequeño, conforman *Torpedos*, el nuevo libro del poeta Yanko González.

Decir que *Torpedos* es un libro de poemas sería limitarlo. Lo es, pero a la vez es un mecanismo ideado para superar las limitaciones materiales de un libro tradicional y convertirlo en un depósito de ideas poéticas que exceden las posibilidades de los versos. "Estos poemas necesitaban expresarse de esta manera", cuenta González, poeta y antropólogo, que en más de 20 años como profesor universitario con experiencia en clases y en cargos directivos fue detectando una serie de imposturas en el sistema de enseñanza. De ahí no solo vinieron poemas, también una forma: los torpedos como el vehículo de resistencia más elemental a los estudios basados en la memorización.

"Empecé a tener estos poemas enrabados contra los sistemas de enseñanza y aprendizaje, contra lo que se había convertido la educación formal. Y a poco andar me surgió el soporte. Son una miniatura tan pobre los torpedos que pueden amplificar su capacidad erosiva si yo la reproducía y la inscribía en un soporte poético", cuenta González, que hace una semana lanzó *Torpedos* en el Centro de Investigación y Documentación Il Postro (José Miguel de la Barra 480, 201). Ahí hoy se expone una serie de objetos que acompañan al libro y que fue elaborando en los 14 años que le demandó el proyecto. En su fase final, necesitó de cinco imprentas para llegar al volumen de 900 páginas. Diseñado con apoyo de Ricardo Mendoza, director de ediciones Kultrín, el libro se vende en \$100 mil, pero tiene una versión solo con poemas que vale \$15.000.

Director de Ediciones Universidad Austral (UACH) y decano de la Facul-

tad de Filosofía y Humanidades de dicha casa de estudios entre 2011 y 2017, González es autor de libros como *Metales pesados* (1998), *Alto Volta* (2007) y *Elábuga* (2011). Ha escrito una poesía compuesta por investigaciones antropológicas, y sus versos suelen estar cruzados por voces de otros, ecos que vienen del lenguaje de la burocracia, las jergas juveniles o la tradición poética. Siempre sus poemarios tienen elementos gráficos que coquetean con lo objetual y *Torpedos* lleva esa idea al extremo: al estilo de los poetas Arturo Alcayaga, Juan Luis Martínez o Guillermo Deisler, acá González echa mano de las artes visuales. De hecho, antes de que se convirtiera en el libro que es, *Torpedos* empezó siendo una serie de objetos que efectivamente existen y se pueden ver en la muestra de Il Postro.

Con técnicas artesanales que fue perfeccionando con el tiempo, González fue escondiendo mensajes en sacapuntas, lápices, llaveros, correctores ortográficos, relojes, audífonos, corbatas, calculadoras, pulseras, cajas de remedios, mascarillas o incluso en envases de chicles. Una manzana puede abrirse como si fuera un pequeño libro que incluye hojas anotadas. Un libro contiene en su interior un muñeco de trapo sobre el cual el poeta escribió a mano un poema, el "Inspector vudú".

No todos están en *Torpedos*, pero de todos hay imágenes. Si está un lápiz pasta que tuvo que mandar a hacer a China: con cada clic para sacar la punta, se despliega una línea de texto diferente en los costados. Versos: "donde dice línea, es forma, donde colores, / texturas y donde ritmo, orden, / que es el arte, colgar en un muro las cosas / que alguna vez te hicieron daño".

Dicho poema no solo está en el lápiz pasta, sino también en un pequeño volumen incluido en el libro *Torpedos*: escondido en lo que parece ser una caja de lápices de colores, aparece un libro de 140 páginas con los objetos— en los que González aborda la mecanización de la educación y sus absurdos, pero también los aprendizajes en general, emocionales, técnicos o artísticos. Uno de los textos centrales del libro es "Letter", una carta que un alumno le envía a un profesor en la que, para excusarse de un trabajo, le cuenta de su investigación rastreando la formas en que se les llama en otros países y lenguas a los torpedos: "En estos últimos nueve meses he caminado sosteniendo una vara de hierro durante una tormenta de rayos", se lee. Y sigue: "Créame, he li-

mosneado en la universidad, en la corporación cultural, en el departamento comunal, en el comité de ayuda vecinal, para lograr recorrer pueblos lejanos y dejar, por vez primera en la historia, registro de cómo nombraban lo que yo hice en su examen y en el anterior. Y el anterior al anterior, con la maestra Mary Douglas, que también me pilló copiando".

Poeta de agua salada

Nacido en Buin en 1971 y asentado en Valdivia desde los 90, González ha sido también un investigador y compilador en varios ámbitos: junto a Pedro Araya ha editado las antologías *Carnes frescas. Poesía chilena reciente* (2002) y *Zurdos. Última poesía latinoamericana* (2005); mientras que en la no ficción publicó *Los más ordenados* (2020), investigación sobre el fascismo en la juventud en la dictadura, que recibió los premios del Consejo del Libro y Manuel Montt de la Universidad de Chile. La voluntad antropológica también está en *Torpedos*: "Estos poemas surgen de ver y experimentar, en clases y trabajos directivos en la educación, lo absurdo de la obligatoriedad de memorizar ciertos contenidos para ser alguien en la vida. Los sistemas de enseñanza de educación formal hacen pasar contenidos como objetivos, lo

que debe ser aprendido. Y la manera más básica que tiene el estudiante de resistirse es justamente hacer un torpedo, usarlo y después olvidarlo", dice el escritor.

—¿Las palabras no fueron suficientes para los poemas de "Torpedos"? ¿O siempre los pensó como objetos?

—Desde el inicio pensé simultáneamente en el continente y en el contenido. Es una porfía por la peripetia y tanteo. Una avidez majadera por lo prospectivo. Una insistencia en que los poemas a través de los poemas estén vivos, estén de pie. Que estén hablando independientemente del texto muerto. La manera en que logran estar de pie es a través de este continente.

Será realmente un hijo de la chingada si solo pusiera estos poemas en la forma clásica. La manera en que sean mucho más incisivos, más erosionantes, era convertirlos en objetos, darles visualidad, hacerlos vivir.

—Todos sus libros de poemas contienen elementos gráficos y tienden a ser objetos, como "Elábuga", que luce como una tumba. ¿Qué lo ha llevado a esa materialidad?

—He estado rumiando una idea que es la de los poetas de agua dulce y los de agua salada. El de agua dulce necesita tranquilidad, aguas más estancas, porque las peripecias de su poesía son retóricas y metafísicas. Y siempre necesita de orillas, donde contener esa retórica y su métrica. El de agua salada es alguien que está cometiendo riesgos, tiende a ahogarse, porque está en aguas abiertas, pero lo que le fascina es que en las aguas saladas no hay orilla. Y esa sensación de libertad es lo que mueve a ese tipo de poeta. Yo desde chico fui más arrojado a hacer malos poemas, cometer el riesgo, pero estar en aguas saladas. Del que se ahoga, pero lo que le interesa es no ver la orilla. La orilla representa una tesis sobre la poesía que tiene que ver con su esencia. Para mí la poesía no tiene esencia, sino ocasión. Tiene tantos horizontes de recepción como tantos sujetos que la leen. Mi tanteo y mis búsquedas majadera o infantil de lo prospectivo tiene que ver con intentar un parteaguas. Por eso podemos disfrutar con un objeto, con un anillo que se abre, con una regla que te sorprende. No sé si el poema se sostiene, pero hay una atmósfera que inmersa al lector en lo poético.

—¿Cree que en la poesía de agua dulce, como la llama, ha llegado a una repetición de sí misma y a ensimismarse? Y en ese sentido, ¿un libro como "Torpedos" se hace necesario para romper con las formas clásicas de la poesía?

—Es lo que está pasando hace muchas décadas. La poesía de uso, la que daba sentido en la comunidad familiar, fue ensimismándose. Eso lo detecté joven y por eso me fui acercando a la poesía de los 80, de Carmen Berenguer, Malú Urriola, Sergio Parra. El poema habitado por mucha gente, multivocal, siempre dialógico, que intenta surfear la oralidad para interpellarla. El ensimiamiento del sujeto lírico ha sido muy problemático para la poesía. Porque los esfuerzos por el contorno del poema fueron sacrificados, para concentrarse solo en el interno del poema. Y eso nos dejó hablando solos. Por lo menos mi empeño —aunque es frustrado, hay gente que dice que no se me entiende nada— es que el poema siempre esté habitado por la mayor cantidad de gente adentro. Tiene vocación comunicativa. Mucho de lo que escribo se nutre de bitácoras, entrevistas, documentación. Pero si bien en *Torpedos* puede gobernar la observación, siempre reina la memoria. El libro puede intentar interperlar el contexto, pero el poema lo metaboliza biográficamente. Y es lo que hace que el escrito no sea una crónica netamente periodística.

—¿No cree que dada la forma tan sorprendente de "Torpedos" un lector que se encuentre con el libro se quede solo en los objetos y no llegue a leer los poemas?

—En estos 14 años en que fui escribiendo el libro y después elaborándolo, fui bajándole los decibales a la hinchazón teórica. Este tipo de objetos es carne de cavilación conceptual. Habría sido un error dotarlo de una conciencia conceptual y teórica, y hacer un libro maquiavelo y teórico. Sobre todo porque *Torpedos* viene de una actitud libertaria de transfigurar objetos y palabras. Esto es lo más cercano a pensar con los dedos. Y era una necesidad espontánea. El acto de disciplina manual te lleva a imaginar muchos más poemas que la página en blanco: debes tener un buen poema, tienes que inventar una forma de esconderlo de tu profesor y luego tienes que hacerlo. Y bueno, si el lector no llega a los poemas... Si yo me liberé de eso, entiendo al lector que pueda liberarse de los poemas textuales e ingresar a un mundo de poemas manuales.



TORPEDOS
Yanko González
Ediciones Kultrín
Versión con
objetos.
\$100.000
Versión con
poemas, \$15.000
POESÍA



Ranking de libros

LOS LIBROS MÁS VENDIDOS
Desde el 30 de mayo al 5 de junio.

FICCIÓN	
1	ALAS DE HIERRO EMPÍREO 2 Rebeca Yarros / Planeta
2	ALAS DE SANGRE EMPÍREO 1 Rebeca Yarros / Planeta
3	LA ASISTENTA Freida McFadden / Suma de Letras
4	EL SECRETO DE LA ASISTENTA Freida McFadden / Suma de Letras
5	FABRICANTE DE LÁGRIMAS Erin Doom / Montena
6	LA PACIENTE SILENCIOSA Alex Michaelides / Alfaguara
7	EL BUZÓN DE LAS IMPURAS Francisca Soler / Ubuirel Editores
8	NUNCA VOLVERÉ A BERLÍN Roberto Ampuero / Sudamericana
9	SOLDADO POR CIRCUNSTANCIA Guillermo Parvex / Ediciones B
10	EL DUQUE Y YO (BRIDGERTON 1) Julia Quinn / Tibiana
NO FICCIÓN	
1	LIBER - TAO Carolina Menéndez / Planeta
2	HÁBITOS ATÓMICOS James Clear / Paidós
3	CÓMO HACER QUE TE PASEN COSAS BUENAS Marian Rojas / Espasa Calpe
4	C3 HONOR Y TRACICIÓN Claudio Crespo / Entre Zorros y Erizos
5	TERAPIA PARA LLEVAR Ana Pérez / Montena
6	LA RIQUEZA QUE EL DINERO NO PUEDE... Robin Sharma / Grijalbo
7	RECUPERA TU MENTE, RECONQUISTA TU VIDA Marian Rojas / Espasa Calpe
8	SI LO CREES LO CREAS Brian Tracy / Aguilar
9	CUÍDATE PARA CRECER Ana Pérez / Montena
10	ENCUENTRA TU PERSONA VITAMINA Marian Rojas / Espasa Calpe

Libros consultados: Anécdotas, Terra Chile (El Libro, Libro Fresco, Lúbia, Colabora, Librería UC y Tránsito Bookstore).

De la crítica y los críticos

El crítico no se sostiene más que en su firma, en que bajo ella ha demostrado coraje, intuición, desparpajo, independencia, y lo que nunca está demás, inteligencia natural, brillo en la pluma.

¿Es la crítica literaria una ciencia o una disciplina sistemática y unificada, cuando existen innumerables teorías contradictorias entre sí? ¿Es el crítico un personaje auxiliar indispensable a la obra publicada? Las interrogantes que asedian al tema son muchas. ¿Necesita la obra de un intermediario, un exógeta, para su cabal comprensión, o se basta a sí misma y para disfrutarla le es suficiente la sensibilidad del lector? T.S. Eliot sostenía que para la comprensión de su vasto poema *La tierra baldía* se requería un lector despojado en lo posible de cultura y raciocinio, uno que solo se dejara llevar por sus sensaciones e intuiciones. Sería esa una relación ideal entre obra y lector, una de orden sensorial, como la que establecemos con la música. Pero no es tan simple. Por la puerta entreabierta asoma el crítico para recordarnos cómo debemos entender la obra que hemos leído, los aspectos que escaparon a nuestro intelecto, que la obra tenía tal o cual sentido, conseguido o no por aquella forma que triunfó o no respecto de su cometido. Luego entrará el autor por la misma puerta y dirá desconsolado con qué autoridad ha llegado el crítico a estropearle la comunicación íntima que había establecido con su lector, y se preguntará: ¿qué derecho le asiste?, ¿quién lo ha investido de tal autoridad?, ¿cuál es el órgano que la confiere?, ¿qué requisitos deben cumplirse para ejercerla?



La columna de
Gonzalo
Contreras

Las cuatro interrogantes antes planteadas no tienen respuesta, son un campo vacío. Alguien podrá decir que la autoridad la confiere la academia, pero la academia no se ocupa de los asuntos mundanos que se ventilan en la prensa escrita, ella está más preocupada de establecer verdades canónicas en el tiempo. Para la crítica de prensa es menester un individuo, uno muy particular, que baja a la arena del combate, que ha de ensuciarse las manos, cuyo principal atributo será, probablemente, para bien y para mal, su temperamento. Un extraño personaje, sobre el que George Steiner, el más grande de los críticos, dijo la enigmática sentencia: "La crítica literaria suele proceder de un déficit de amor". Y abundó: "Al mirar hacia atrás, el crítico ve la sombra de un enuño. ¿Quién sería crítico si pudiera ser escritor?". Lo mismo piensa el autor, que el crítico no es sino un escritor frustrado, y que mal puede juzgar los méritos de una obra quien sería incapaz de realizarla y que tras su empeño no hay sino resentimiento, o "la fuerza del impotente", como la calificó Lamartine. El crítico está enterado de estos juicios en torno a su figura, y nos preguntamos entonces, ¿cómo sigue adelante tan impertérrito si sabe lo que pensamos de él? Pues bien, hay que tener temperamento. El crítico no se sostiene más que en su firma, en que bajo ella ha demostrado coraje, intuición, desparpajo, independencia, y lo que nunca está demás, inteligencia natural, brillo en la pluma. Con ello, podemos tal vez confiar en algo de objetividad en el más subjetivo de los intercambios, como es el de la literatura.

Los críticos sí son indispensables, hoy día, en que prácticamente ha desaparecido la crítica en la prensa escrita, lo son más que nunca. El mismo T.S. Eliot, en *Crítica al crítico*, sostenía que la pieza crítica debía contener la definición del poema, y según eso, debía responder a la cuestión de: ¿es esto un buen poema? Mismo procedimiento se debía aplicar a cualquier género literario. ¿Esta exhortación a la obra como organismo creativo, autónomo y soberano está todavía vigente? Lo que en el siglo XX se daba ya por resuelto hoy día ya no es tan evidente. "Toda teoría literaria es política", dice Terry Eagleton, el implacable teórico marxista inglés, en contraposición a lo que el mismo llama con cierto desdén, el humanismo liberal, que supone que la crítica se aproxima a la obra, comparativamente, desde una larga y conflictiva tradición. La politización de las humanidades, como señala Eagleton, ha pugnado desde la academia por la vía de los estudios culturales, de género, raza, de la mujer, mientras que, en sentido contrario, sostienen y coinciden las corrientes formalistas y el humanismo liberal en que la literatura "no es

vehículo ideológico, ni reflejo de la realidad social, ni encarnación de alguna verdad transcendental". Esa es la discusión. Según eso, ¿hay poco que decir respecto de una obra literaria como parece ser ahora? Por el contrario, hay mucho que decir sobre ella, texturas, ritmos, intencionalidad, penetración psicológica, caracteres, y que, por política que sea la aproximación, ningún escritor está exonerado por sus características personales de pasar por la prueba del talento. La crítica no es sino un ejercicio razonado de análisis, que puede ser el de un lector cualquiera, pero a la que el crítico está obligado, y que debe por fuerza dar cuenta de la calidad de la obra. Hoy más que nunca hacen falta verdaderos críticos, de aquellos que sí tienen el temperamento.

Hoy más que nunca hacen falta verdaderos críticos, de aquellos que sí tienen el temperamento.

des, penetración psicológica, caracteres, y que, por política que sea la aproximación, ningún escritor está exonerado por sus características personales de pasar por la prueba del talento. La crítica no es sino un ejercicio razonado de análisis, que puede ser el de un lector cualquiera, pero a la que el crítico está obligado, y que debe por fuerza dar cuenta de la calidad de la obra. Hoy más que nunca hacen falta verdaderos críticos, de aquellos que sí tienen el temperamento.

Por Francisco Véjar

ALICE NOTLEY, UNA ALEGORÍA DE LA ACTUAL CONDICIÓN HUMANA



EL DESCENSO DE ALETTE
Alice Notley
Traducción: Sebastián Gómez Matus
Ediciones Póstuma
Santiago, 2024
297 páginas.
\$26.000
POESÍA

Alice Notley (Arizona, 1945), es una escritora estadounidense, perteneciente a la Segunda Generación de la Escuela de Nueva York, constituida en primera instancia por John Ashbery, Jan Berrigan, Kenneth Koch y Frank O'Hara, entre otros. Por primera vez su obra llega a las librerías chilenas, gracias a Ediciones Póstuma que acaba de inaugurar su catálogo de publicaciones, con el libro de poemas, titulado: *EL DESCENSO DE ALETTE*, considerado por la crítica especializada, como la viga maestra de su quehacer literario y referente para varias generaciones de creadores. La traducción estuvo a cargo de Sebastián Gómez Matus. Y el título, tiene relación con el antiguo poema sumero: *EL DESCENSO DE INANNA* que también cuenta con una mujer que narra los hechos.

Póstuma es una editorial chilena independiente, dedicada a traducir textos rupturistas que aborden temáticas actuales, sobre aquellos asuntos que aún nos inquietan, con preguntas que siguen sin tener respuesta. Dentro de poco publicarán, *LOS PLOJOS* del poeta norteamericano W. S. Merwin y Picasso's Tears de la creadora China Wong May, como otras novedades que ya se irán anunciando.

El libro de Notley, expone una "épica femenina" que nos hace descender a un subsuelo, a un mundo de símbolos; poblado por interminables trenes y personas que viajan incesantemente en ellos, pero sin boletos de vuelta. No logran llegar a la superficie y son gobernados por un tirano que simboliza: el poder patriarcal, el capitalismo y la guerra. La narración comienza en el metro de Nueva York, donde Alette —la protagonista de esta historia—, se encuentra en un vagón, sin saber cómo ha llegado, pero tiene una meta: acabar con el dolor del mundo, la gran utopía que cada vez que se le quiere alcanzar, desaparece como rápida hojarasca. Y tal vez, esa es la moraleja que deja este volumen.

No por nada, la autora percibe que en la dinámica patriarcal, operan también los códigos de la escritura. Y para dejarlos atrás, Notley le da vida a su propia prosodia, consignada por el ritmo de su voz. Sin ir más lejos, aquí la puntuación, las comillas y las reite-


raciones, no están puestas al azar. Hay cierta subversión en ellas. Se apunta a que el lector o lectora, no pasen inadvertidos, ante las imágenes escabrosas que propone este viaje. Allí se encuentran hombres con rostros de animales, soldados mutilados y cuerpos en llamas. Y siempre el mundo de afuera, prometiendo una ilusión de libertad que no será más que una quimera, o la alegoría de la actual condición humana.

Como ejemplo, de dicha atmósfera, encontramos los siguientes versos: "Tiempo mecánico: ""¿Qué nos falta?"" "¿Qué nos falta?"" "Acaso hubo / alguna vez" "otra cosa" "Hay animales" "en el metro" "Pero ellos / "están mudos & tristes" "Hay cantantes" "Hay cadáveres" "Hay / sustancia" "de oscuridad" "Y emoción" "una fuerte emoción" "El aire" / "es pura emoción"". Y más adelante, continúa: "Una mujer entró" "al vagón donde viajaba," "tenía un pie" "deforme, lento, &" "llevaba" "lentes muy gruesos" ("sus ojos eran pequeños," ")," "reconcentrados") / "Llevaba una taza que decía" "Necesito" "bastante dinero-" "la suma de / dieciocho dólares-" "para poder sacar a mi hija a la superficie" "por una / noche" "solo una noche" "Le prometí una noche" "en la superficie"". Sin duda, es el universo que vio surgir Notley, desde los subterráneos del metro, a lo largo de su vida. Allí palpó de cerca el desamparo, la pobreza y la alienación. Con respec-

to a aquello, la poeta puntualiza: "Cuando escribí *EL DESCENSO DE ALETTE*, estaba creando voces para las personas sin hogar y oprimidas, a medida que las encontraba, y que requirieran representación en la

poesía". Se hace necesario apuntar que Alice Notley, ha sido prolifera en su escritura, llegando a explorar otros géneros literarios, como el teatro, la biografía, el ensayo y la crítica.

Asimismo, la lectura completa de *EL DESCENSO DE ALETTE*, viene a enriquecer nuestro panorama poético. Aquí se proponen otras miradas. Por lo mismo, su publicación es un acierto proverbial.




El Mercurio, CMPC y la Pontificia Universidad Católica de Chile convocan al

32° PREMIO REVISTA DE LIBROS DE EL MERCURIO

— Género: Cuento País invitado: Bolivia —

BASES

- Podrán participar escritores chilenos y bolivianos, o extranjeros con más de cinco años de residencia en alguno de estos dos países.
- Los concursantes deberán presentar una obra que reúna al menos cinco cuentos, los cuales tienen que ser rigurosamente originales e inéditos.
- La extensión mínima de las obras —que incluirán cinco o más cuentos— debe ser de noventa carillas. No se exigirá un máximo de carillas.
- No podrán participar trabajadores o colaboradores permanentes de El Mercurio, CMPC ni de la Pontificia Universidad Católica de Chile.
- La inscripción y participación de los concursantes serán gratuitas.
- Las obras deberán ser ingresadas en formato word o pdf —escritas con fuente tamaño 12— en la plataforma www.premiorevistadelibros.cl
- Además de la obra en formato digital, que deberá estar firmada con seudónimo, los participantes tendrán que ingresar a la plataforma:
 - Un documento en el que se consignen los datos completos del concursante: nombre, dirección, teléfono, correo electrónico y un breve currículum.
 - Cédula de Identidad o pasaporte fotografiado o escaneado.
 - Una carta en la que dejen constancia de que la obra es rigurosamente original e inédita y que no está presentada a ningún otro concurso.
- El jurado, cuyo fallo será inapelable, estará compuesto por el escritor boliviano **Edmundo Paz Soldán** y por las chilenas **Ana María del Río**, escritora y profesora de Literatura, y **Maria José Navia**, escritora y académica de Letras UC.
- La obra ganadora será publicada por Ediciones El Mercurio y los derechos de autor permanecerán en poder del respectivo autor.
- Los resultados del concurso se darán a conocer en octubre de 2024.
- Los trabajos no serán devueltos una vez finalizado el concurso y se eliminarán de la plataforma digital.
- La sola circunstancia de la presentación de los trabajos implicará la aceptación total y plena de las bases del concurso, las que se encuentran disponibles con mayor detalle en www.premiorevistadelibros.cl.

www.premiorevistadelibros.cl


REGRESO DESPUÉS DE 10 AÑOS | Gran éxito mozartiano:

Así es “LA FLAUTA MÁGICA” que abre la temporada de ópera del Municipal

MAUREEN LENNON ZANINOVIC

Se sabe que Mozart dirigió su estreno en Salzburgo, el 30 de septiembre de 1791. Dos meses después el músico falleció, mientras “La Flauta Mágica” seguía ganando adeptos de la mano de su libretista Emanuel Schikaneder, primer intérprete de Papageno.

Plagada de simbolismos, constantemente se destaca de su historia las referencias al universo de la masonería y también la transmisión de los ideales de libertad, igualdad y fraternidad que —hacia fines del siglo— inundaban Europa bajo la influencia de la Revolución Francesa. En el libreto de Schikaneder, la Reina de la Noche insta al joven Tamino a rescatar a su hija Pamina, secuestrada por el mago Sarastro. El príncipe debe sortear numerosas pruebas y, si sale victorioso, su recompensa será quedarse con su enamorada para siempre. Hasta el día de hoy “La Flauta Mágica” sigue siendo una obra imbatible y prueba de ello es que melómanos de todo el mundo “deliran” con sus vertiginosas vocalizaciones presentes en la famosa aria de la Reina de la Noche.



La soprano chilena Anya Pinto.



La cantante boliviana Shelen Hughes.

Viaje y héroe

A partir de este jueves el Teatro Municipal de Santiago abrirá su temporada de ópera 2024 con una nueva producción de este gran éxito del músico de Salzburgo. Christine Hucke, quien estuvo el año pasado a cargo de la puesta en escena de “Rigoletto”, de Verdi, fue convocada para asumir la regie. Instalada en un palco de este histórico escenario, la profesional reconoce que si bien, con anterioridad, tuvo ofrecimientos para montarla, “me pasó también que no lograba entender realmente lo que significaba la historia, hasta que conseguí tener una conexión emocional con Mozart. Esta ‘Flauta’ para mí se transformó como ‘El Príncipe’, es decir, que depende de la edad que lo lees o el contexto de tu vida, para poder entender la profundidad de su relato”, dice.

La profesional chilena define al compositor como “un provocador, por eso fue el genio que todos admiramos y en esta era todavía seguimos maravillándonos con su música y sus argumentos”. La régisseur señala que, con este montaje, acuñó una frase que para ella terminó siendo iluminadora en su carrera. “Todo lo desconocido nos aterrera... hasta que lo conocemos” y creo que, de alguna manera, ese es el viaje de Tamino: el viaje épico del héroe que comienza con un corazón limpio y que luego se va encontrando con un montón de obstáculos”, expresa.

Christine Hucke adelanta que en su

A partir de este jueves el histórico escenario de Agustinas ofrecerá una nueva producción de este popular título, con regie de Christine Hucke y dirección musical de Pedro-Pablo Prudencio. Elementos audiovisuales y símbolos tendrán un papel relevante en esta propuesta.



En el taller de vestuario del Teatro Municipal de Santiago, en plena confección de las prendas que darán vida a este montaje de “La Flauta Mágica”.

La Reina de la Noche canta con muchas coloraturas, pero tiene poco contenido. Ella solo quiere venganza. En cambio Pamina, quien habla del amor, tiene las melodías más bellas”.

PEDRO-PABLO PRUDENCIO

Es el viaje de Tamino: el viaje épico del héroe que comienza con un corazón limpio y que luego se va encontrando con un montón de obstáculos”.

CHRISTINE HUCKE



Pedro-Pablo Prudencio es el director residente de la Filarmónica de Santiago.



Christine Hucke es la directora de escena de esta ópera de Mozart.



FABRIZIO JAVIER OJEA

concepción de este clásico las proyecciones constituyen un recurso “tremendamente interesante y entregan agilidad, sobre todo en esta ópera que necesita una cuota de magia. Acá hay elementos audiovisuales, porque me interesó abrir una puerta hacia públicos nuevos para que puedan conectar con este tipo de arte”. Junto con ello, agrega, que el aporte en el vestuario y escenografía del diseñador Jorge “Chino” González resultaron claves. “Es un artista al que admiro mucho y juntos llegamos a un simbolismo donde la oscuridad tiene que ver con la manipulación que recae en la

Reina de la Noche. Ella tiene en su pecho como un origami, como si tuviera el corazón apretado”. La profesional señala que este personaje femenino se desenvuelve “en un espacio corral, en un lugar que fue un palacio maravilloso, pero que ella quiere mantener en el pasado. Las tres damas también usan un vestuario más cerrado. Hay un yugo que no les da libertad. En el mundo de Sarastro, en tanto, hay tonos más blancos y materiales nobles como el lino”, cierra la directora de escena.

Pedro-Pablo Prudencio, batuta residente de la Orquesta Filarmónica de Santiago, será el responsable de la dirección musical de “La Flauta Mágica”. Rememora que es la primera obra con la que se introdujo en el mundo de la música. “Es una ópera que me ha acompañado toda la vida y lo lindo es que es para toda la vida. Puede disfrutarla un público infantil, porque tiene personajes chistosos, hay trampas y pruebas, pero también —en la medida que uno va creciendo y madurando— se aprecia un tras-

fondo que habla de problemáticas universales como la envidia, la venganza y la victoria del amor”. Prudencio considera que, desde un punto de vista musical, la Reina de la Noche canta con “muchas coloraturas, pero tiene poco contenido. Ella solo quiere venganza. En cambio Pamina, quien habla del amor, tiene las melodías más bellas y, finalmente vence. Ese argumento echa por tierra las críticas que se le han hecho a este título por su supuesto contenido machista. Es una mujer quien vence la opresión, las intrigas y venganzas. Pamina es el símbolo del amor”.

El conductor se exhiba en la partitura y dice que uno de los momentos más profundos es el aria de la hija de la Reina de la Noche, “donde ella ve la desolación. Cree que todos la están abandonando e interpreta un aria con una tristeza sincera impresionante”.

La soprano chilena Anya Pinto, beca de la Fundación Ibañez Atkinson, integra el primer elenco y próximamente debutará en el Teatro La Zazzuela de Madrid con “La corte del faraón”. Confiesa que Pamina ha sido un papel “muy emblemático. Uno de mis grandes sueños era poder interpretarlo”. A su juicio, en “un momento ella sucumbe a la tristeza, cae en la desesperación. Dice ‘falsa juventud yo te digo adiós’. Se la ve muy despedada, pero logra sobreponerse. Pasa por muchos recovecos emocionales que la partitura refleja muy bien”, acota Anya Pinto.

La ascendente artista boliviana Shelen Hughes encabeza el segundo elenco de esta nueva producción. Exalumna de la Juilliard School de Nueva York, afirma que Pamina “tiene tantos sonidos cristallinos. La línea vocal es un regalo para cualquier soprano”. Y concluye que estamos ante una joven muy fuerte, “que tiene la determinación de escuchar la verdad y encontrar su propio camino. En esta producción Christine Hucke muestra la violencia que tiene que experimentar para encontrar la verdad. Pasa por momentos difíciles, pero no se asusta”.

PROGRAMARSE:
Teatro Municipal de Santiago
Dirección musical: Pedro-Pablo Prudencio
Regisseur: Christine Hucke
Escenografía y vestuario: Jorge “Chino” González
Desde este jueves hasta el sábado 22 de junio.
Más información en www.municipal.cl

Carmen Gloria Larenas: “Tendremos cinco títulos en 2026”

La directora general del Teatro Municipal de Santiago afirma que decidieron abrir la temporada 2024 con “La Flauta Mágica” porque la última vez que se dio, en el histórico escenario de Agustinas, fue en 2014 y con regie de Miryam Singer.

“Nos pareció una ópera bien transversal, tomando en cuenta la composición de nuestro público en los últimos años. La partitura de Mozart permite entrar al mundo de la música de una manera tan amable que pensamos que sería la mejor opción para empezar la temporada”, comenta Carmen Gloria Larenas.

La ejecutiva añade que volvieron a apostar por dos elencos, con un importante balance entre voces consagradas, jóvenes y artistas becados por la Fundación Ibañez Atkinson. Junto con ello reconoce que las expectativas son altas, “dada la popularidad de este título y el historial de ventas. ‘La Flauta Mágica’ es

una ópera que tradicionalmente ha llenado el Teatro Municipal de Santiago”, apunta Carmen Gloria Larenas, quien también valora el aporte multimedia de Leonardo Cofré. “Hoy la tecnología es cada vez más común en las puestas en escena y, en este caso, esta obra se presta mucho para crear espacios y ambientes. Por eso nos pareció muy importante poner el énfasis en lo tecnológico. La régisseur Christine Hucke ya tuvo una primera incursión en este mundo con ‘Rigoletto’, de Verdi. Esta ‘Flauta’ es un paso más allá”.

La directora confirma que, en 2025, montarán cuatro óperas, “ya que incluiremos otra gran producción, que no tiene que ver con el género lírico, y que será bien transversal”. También señala que de a poco irán retomando la oferta pre-pandemia. “Tendremos cinco títulos de ópera en 2026”.



Carmen Gloria Larenas, directora general del Municipal.